

# 唱响初夏的中国

——记“全国优秀流行歌曲创作大赛总决赛”

本报记者 董 阳

五月槐花香。19 日北京的夜晚,暑气渐淡。央视演播大厅休息区,一位男歌手在一遍遍温习吟唱,而盛装的女演员吃完“央视盒饭”,提着曳地的长裙正等待上场。作曲家徐沛东评委向记者介绍,不但歌手紧张,作者紧张,“全国优秀流行歌曲创作大赛总决赛”的组织者和评委也很紧张,他们已经连续多天没好入睡一觉了。

### 弱水三千,只取一瓢

从 5 月 8 日开始,每天晚上观众都可以在中央电视台的频道中欣赏到“全国优秀流行歌曲创作大赛总决赛”的比赛盛况。一位位歌手相继唱出了一首首词曲新作,演唱间隙,经过主持人介绍,观众才知道,唱出的作品原来多数并不出自职业词曲作家,而是职员、教师、农民、干部的手笔,几乎各行各业都参与其中。“他们就在我们中间,所以这是我们自己的比赛。”一位当教师的观众向组委会发来这样的信息。

徐沛东说,中国音协、中央人民广播电台、中央电视台共同主办的这次大赛,去年 6 月启动,短短 3 个月,就收到了全国各地超过两万首词作,经专业人士初审,16826 首歌词分批在搜狐网络公布,供各地曲作者谱曲;全国分七大赛区,共收到作品 25000 多首。参赛者上至 80 岁的老人,下到 10 岁的小学生,由于比赛不设门槛,开门评选,加上观众打分,使得比赛规模远远超出了预期。

总决赛共 14 场,这 14 场决赛要从 210 首入围歌曲中评选出 30 首获奖作品,从两千多首浓缩到

30 首,有评委笑言,“弱水三千,只取一瓢”。

“评奖不是最终目的,关键是这次比赛给各地词曲作者,包括专业的和业余的同一个平台,推动原创流行音乐。”徐沛东表示。

### 开门评歌,相映成辉

十几场直播下来,观众可以看到,作品中有小朋友演唱的《爸爸在天上飞》,有贴近外来务工人员《打工小唱》,有反映新农村生活的《新村赛事》,有民族风情浓郁的《阿爸耶尼》,还有像《爱情密码 12345678》这样“典型”的流行歌曲,可谓风格万千,多种多样,百花纷呈。其中,好作品,尤其是令人过耳不忘的佳作确实不少。在现场,由知名艺术家组成的评委当场打分,但这还不是最终得分,因为每部作品都加上了过去在评选时积累的观众分,所以,专家和观众的意见才是最后的评价。

“我连续看了几场比赛,不时会有让人眼前一亮的作品出现”,一位姓刘的中年观众说,他很喜欢维族歌手演唱的那首《新疆獭》,节奏热情,歌词简单却别具诗意,评委也给出了高分。王平久、舒楠创作,成龙演唱的《生死不离》也是这样,这首众所周知的为汶川大地震而作的歌曲传唱已久,曾感动过许许多多的中国人。当然,有的歌曲,评委与观众的分相距很大。徐沛东认为,评委与观众打分有时会出现分歧,这并不奇怪,因为评判的标准不尽相同,但像《醉了,丽江》那样的作品,“有创新的意思,时尚,又有很浓郁的民族风格和地方特色,唱生活,唱情感。表演、演唱也很精致,因此评委和观众的分

就很统一,形成一个高分。”

在比赛直播时还有一个“第二现场”,请知名主持人、著名词曲作者和歌手讲述经典作品背后的故事,使精彩而紧张的比赛又多了些温暖的记忆。在第一场,乔羽和郭兰英充满感情的回忆,尤其让观众难以忘怀。

### 原创精神,音乐之根

比赛总导演郎昆,曾执导过许多大型演出,但他对这次比赛最钟情。他说:“我们通过这样一种形式,推动了整个流行音乐的创作,因为流行音乐最接近老百姓的生活。可惜的是,来自社会中间的很多好歌都自生自灭了,这表明,流行歌曲也需要去‘推’,这次大赛就是借助电视台和媒体的力量去推动流行音乐的原创。”

作曲家谷建芬认为,“老歌之所以流传到今天,没有一个是作者说了算的,都是老百姓说了算。这次比赛就体现了老百姓说了算的精神。”她同时表示,重视音乐原创,还要加强保护著作权。非常关注大赛的作曲家、陕西文联主席赵季平说:“词曲创作不像歌手演唱那样容易被关注。但音乐原创是种子,没有种子,音乐文化怎么繁荣呢?”

5 月 23 日,央视音乐频道将推出一台大型专题演唱会,全面展示大赛成果,隆重颁奖。从大赛一年多进展的成就可以看出,这次比赛不愧是新中国成立以来规格最高、规模最大的流行歌曲创作大赛,将印证新中国成立以来流行音乐发展的水平。

## 电影《花木兰》走向海外

**本报电** “唧唧复唧唧,木兰当户织。不闻机杼声,惟闻女叹息……”一首流传千古的中国诗篇,一出“替父从军”的古老故事又被重新演绎。由星光国际传媒集团制作的电影《花木兰》在刚刚拍摄完成后,就赶赴夏纳,在世界电影舞台上推广这一中国传统文化传奇,受到了国际电影界和当地观众的关注。

花木兰在中国流传久远,是一个经典故事,被豫剧、越剧、河北梆子、龙江剧等多种戏曲方式不断演绎,港台地区还拍过多个版本的电视剧,美国制作成迪斯尼版本的《花木兰》卡通片,在全球 60 多个国家和地区发行。如今,电影《花木兰》一改过去各类花木兰的形象,重新阐释一个花木兰。

据星光国际传媒集团董事长王喆介绍:“拍《花木兰》,起因于看中国版《花木兰》在全球热映,从中学到了中国传统故事的巨大魅力。”在拍摄之前,曾有人质疑老故事是否还有吸引力,但他认为,在中国文化艺术长河中,妇孺皆知的花木兰故事是百听不厌的经典,只要找到切入点,发现新的内涵,就可以重新唤起观众的注意。

一部影片的成功首先取决于剧本。《花木兰》的剧本洋溢着浓烈的家国情怀、父女感情和忠义豪情。编剧张挺说:“我认为编剧中最大的问题不只是故事信息量的多少,而是如何拿这个故事与今天的观众对话,历史剧,说白了,就是现代人通过历史剧看自己。”在写作电影《花木兰》剧本时,他研究了北魏历史以及南北朝民歌,对花木兰的人物形象进行了重新认识与调整。“她不漂亮,没什么天赋,是千千万万最普通的女孩的一员。为什么她要替父从军,就是出于对父亲朴素的爱。因为爱,一个弱女子可以有如此大的承受;是爱,把她锻造成一个伟大的传奇。”将军百战死,壮士十年归”,当她侥幸活着回来后,最大的愿望是回家过她从前的普通生活,这完全符合《木兰辞》中的‘愿驰千里足,送儿还故乡’的人物性格脉络。”在电影《花木兰》中,讲述的正是今天观众容易接受的一个爱与勇气的故事,表达了千百年人类向往和平的主题。《花木兰》由香港导演马楚成执导,赵薇(见右上图)、陈坤主演。

**本报电** 在“5·12”汶川特大地震发生一周年之际,中国摄影家协会、总装备部政治部宣传部近日在中国美术馆联合举办“汶川记忆”张桐胜摄影展。展览展出了张桐胜深入灾区拍摄的 66 幅纪实作品和部分汶川孤儿在京度过灾后第一个暑假、参加社会活动的 52 幅作品,是中国美术迄今为止唯一全面反映汶川地震的摄影展。(肖 可)

### 羌族口头遗产结集出版

**本报电** 由中国民协组织编纂的《羌族口头遗产集成》(四卷本)与《濒危羌文化——5·12 灾后羌族村寨传统文化与文化遗产传承人现状调查研究》已由中国文联出版社出版。《羌族口头遗产集成》对羌族口头文学资料进行抢救性搜集和整理,分《神话传说》、《民间故事》、《史诗长诗》、《民间歌谣》四卷,包括不少首次公开发表的作品,是京、川两地专家学者及民间文艺工作者多年来深入田野调查采访的第一手民间文化资料的汇总与记录。(张 文)

### 《战地黄花》开机

**本报电** (记者刘阳) 中共中央文献研究室、中国电影集团公司、北京东方昆化文化传播有限公司联合出品的 30 集电视剧《战地黄花》近日开机,将作为新中国成立 60 周年献礼片在中央电视台播出。电视剧《战地黄花》描写了邓颖超、蔡畅、康克清、贺子珍、刘英、邓六金等 30 位女红军战士在二万五千里长征中的传奇经历,讴歌了中国女性的伟大精神。

## 专家研讨创意产业

### 小提琴协奏曲《梁祝》50 岁

于上海,从小深受海派文化的熏陶,其父陈歌辛是著名作曲家,《夜上海》、《蔷薇处处开》、《花样的年华》、《玫瑰玫瑰我爱你》等广为流传。陈钢认为,音乐是世界的,也是人类共通的,由于《梁祝》是几代人深厚文化积淀的一次迸发,所以可以影响世界。

5 月 26 日的演出,首演俞丽拿,曾演出上万次的盛中国,向世界推广《梁祝》的西崎崇子和李传韵等青年小提琴家将登台,由余隆执棒,中国爱乐乐团演奏。何占豪、陈钢、孟波也将到场与观众见面。

**本报电** (记者李舫) 首届全国创意产业发展研讨会日前在北京召开。各地创意产业协会、相关机构代表以及专家学者等近百人参加。研讨会由中国光华科技基金会主办。

受国际金融危机影响,2008 年我国出口增长同比回落 8.5%,并带动 GDP 增长回落和许多产业增长速度下滑。可是,创意产业却逆势而上,北京、上海、深圳等地创意产业增长率也远高于同期 GDP 的增幅。可见,发展创意产业已成为当今世界经济发展的新潮流。

研讨会围绕整合各地创意产业资源宗旨,探讨从国家层面如何采取多元化产业政策,将有效资源集中于具有广阔发展前景的产业与项目,全面提升国家文化竞争力,同时也为有效整合地方可用资源、避免资源重复浪费、筹建全国统一的产业机构积累必要力量。

**本报电** (记者徐烨) 瑞士“魔力无极限”默剧团 5 月 20 日开始在北京解放军歌剧院演出,他们的表演引起了观众会心的笑声和热烈的掌声。

“魔力无极限”的语言全新,塑料袋、手纸、橡皮泥、废模板、布条、荧光灯等都可以组成各种图形,在变幻多端中体现人类的生活。演出与观众进行的是一种无声的对话,既是戏剧、舞蹈、魔术的结合,也是幽默、卡通、默剧

中韩文化交流源远流长,两国文化长期以来互相影响,彼此辉映。近些年“韩流”风靡中国,“汉风”也在韩国劲吹,从政府交往到民间生活,中韩两方的文化交流更加蓬勃。

在全球金融危机的今天,怎样构筑更积极、更有效的交流方式,怎样推动文化艺术更长远的发展,成为中韩文化艺术界共同关心的话题。近日,第二届中韩文化艺术高层论坛在韩国首尔举行,50 多位中韩文化艺术界的专家学者围绕文化传统、音乐、舞蹈、文化产业、非物质文化遗产、电影、戏剧等各个领域进行了广泛而深入的探讨。对话中不乏思想的碰撞,交流中蕴含合作的渴望,双方学者达成共识:要确认传统文化价值,增强民族文化自信,携手开展文化艺术各领域的合作与交流。

### 文化交流 大有可为

这次论坛的主题是讨论北京奥运会之后中韩文化艺术的合作与发展。北京奥运会的成功举办使中国获得了积极参与全球化的宝贵经验,这场体育竞技的盛会虽已落幕,但中国与世界的文化交流,却像宏伟画卷正徐徐铺开。

中韩双方有着相近文化心理与历史传承,在全球化的时代形势下,更深入、广泛的交流合作势在必行。中国社会科学院的章建刚认为,两国的文化市场存在较大拓展空间,文化交流在很大程度上可以在文化市场、文化贸易中体现出来。

韩国舞蹈家鞠守镐认为,汉城奥运会之前表现不俗的韩国传统艺术,比如舞蹈等,后来陷入了停滞不前的境地,因而中国在奥运会之后更需留意对传统文化的保护。

“房子盖得再好,不好好维护就会变成废墟。中国目前最棘手的便是系统化中国文化,以让世界认可其价值与存在。”鞠守镐说。

### 尊重历史 互相学习

韩国的非物质文化遗产保护工作开展较早,且一直走在世界前列,给中国的非遗保护提供了可资借鉴的宝贵经验。近年来,中国非遗保护工作也进展迅速,已经建立了国家、省、市、县四级非物质文化遗产保护体系,公布了两批国家级非物质文化遗产项目共 1175 项,第三批申报与评审工作也在筹划之中。

中国非物质文化遗产保护中心副主任田青

说:“在保护非物质文化遗产方面,中韩两国要互相学习、彼此尊重。在申报联合国非物质文化遗产保护项目的过程中,两国学者需要更加客观、公正、科学地对待历史,尊重历史,要提倡包容性和多样性。”

在如何修复文物的问题上,中国艺术研究院的崔宪强调了“修旧如旧”的重要性。“无论哪种保护对象,只要属于需要保护的非物质文化遗产,都应注意保留‘如旧’的传统形式与内容”,崔宪谈道,“优秀的传统形式是一个时代的典范,也是新的形式发展的前提与基础。”

### 加强合作 共克时艰

经济陷入困顿之时,文化产业往往能逆势而上。在世界金融危机形势下,加快文化产业的合作与发展成为双方共识。

韩国檀国大学教授炳文表示,中韩两国应抓住机会,积极建立以两国文化遗产与创造力为基础的共同发展战略,以期扩大中韩两国文化的世界影响力。

中国传媒大学文化产业研究院研究员齐勇峰说:“文化产业作为当今世界公认的朝阳产业,能够在金融危机中大有作为。中韩两国可以优势互补,促进经济结构调整和拉动就业中的积极作用,以引领经济走出困境。”

齐勇峰认为,加强文化产业合作,一是加强文化交流,增强双方了解;二是探索多层次、宽领域合作的途径和方式;三是探索重大文化产业项目合作的途径和方式,以实现优势互补,合作共赢,共克时艰。

### 存异求同 共谋发展

中国戏剧协会主席尚长荣的发言可谓精彩,在吟咏谈唱之间,他将中国戏曲的魅力条分缕析,层层道来,言谈之间饱含着对加强中韩戏剧交流的殷切希望。

韩国戏剧演员朴正子表示,中韩两国的文化同中有异,但双方似乎强调差异有余,而忽视了文化交流也要寻求“相似性”。朴正子说,戏剧是贯穿于人类根源的创造性艺术,双方可以在挖掘共同的文化原型、加强专业人力资源等方面积极合作,以推动两国戏剧交流。

在电影方面,中国艺术研究院文化发展战略研究中心主任贾磊磊认为,中韩电影合作的根基在于双方具有相同的文化价值观和接近的历史传统,这种建立在文化传统与精神信仰上的合作比单纯的经济合作更具意义,中韩电影可以更多地相互借鉴,开展合作。

## 为什么看不下去

刘 琼

“看不下去”,是一种接受心理;没有兴趣,拒绝,排斥。不少人都说,新版电视剧《四世同堂》“看不下去”。坦率地说,不是因为这部电视剧有多么糟糕——与充斥荧屏的垃圾剧相比,创作上也下了功夫,主创人员还算有“追求”,表导演也有可圈点之处,而是因为,文化心态浮躁的今天,还不是翻拍经典原著的时机。

老舍是京派作家的代表,老舍作品是京派文学的标杆,《四世同堂》又是作家本人最满意的作品,欣赏《四世同堂》如何能剥离“京味”而单单去品尝情节?然而,老舍笔下的京派文化及京派人物,现实生活中已是无迹可循,这个时代的导演和演员对此更是渺不可闻。没有生活,哪有艺术?这个道理再简单不过了。至于什么演员的北京话说得不地道,小羊圈胡同的北京味不浓,那都是细枝末节。元秋的“大赤色”为什么被批为“漫画夸张”?不是不“典型”,不“鲜明”,而是不真实,不贴切。1985 年林汝为版的《四世同堂》,主创队伍几乎都是“旧时代过来的浸淫于京城文化的演员、艺术家”,举首投足都姓“京”。20 年后的今天,就算制作方再有钱,也请不到当年的那个班底了——“时势易也”,非不为,是不能也。演员的功力不行,文化积累不对接,年代有隔膜,这些客观因素足以消解了老舍原著的文化底蕴。

《四世同堂》故事处于宏大的历史背

景——抗日战争之中,但是主创人员却不能很好理解这一“国恨家仇”,更无法再现“前朝旧事”,“重整河山待后生”还怎能唱出苍凉和破金裂帛味儿?

因此,新版《四世同堂》的导演汪俊说只能以“决裂”的方式“再创作”,这是聪明的,也确有创造性。但是,拍出来的东西可能是《纸醉金迷》,可能是《大宅门》,但的确不是老舍的《四世同堂》,也不是观众的《四世同堂》。

经典作品翻拍当然不讨巧。记得当年林版《四世同堂》刚出来,请老舍的夫人胡絮青看片,老太太看完一声没吭。不过,绝大多数观众买账,于是流传成经典。今天汪版《四世同堂》老舍家人是否看过,看过又作何反应,不得而知,但是如果连观众都“看不下去”,可就惨了!

无论如何,要向主创人员致敬,毕竟挑战经典不易,何况还要考虑先入为主的鉴赏心理,考虑影视剧的商业生存环境。但是,这并不意味着不需要探讨经典翻拍的一些“技术”问题,比如文化情怀。汪曾祺的小说那么淡,为什么那么多人喜欢?沈从文的湘西世界那么辽远,为什么那么多人迷恋?京派文化那么精妙,抗日背景那么深邃,为什么影视呈现如此单调,非得淡去“文化”,深化“偶像”?

### 《大树西迁》上演

**本报电** (记者刘阳) 陕西省戏曲研究院创作演出的秦腔现代剧《大树西迁》近日在西安上演。

《大树西迁》以孟西茜教授一家三代人西迁 50 年的奋斗历程为主线,用 6 个不同历史时期的生活切面,演绎出主人公情感嬗变、思想升华的心理流程,昭示了共和国知识分子“哪里有事,哪里有爱,哪里就是家”的信念。



的兼容,简洁明快,而台上只有 4 人,丰富的想象力令人赞叹。

“魔力无极限”创建于 1972 年,足迹遍及世界,2003 年曾来华演出。此次在京表演之前,他

们先在大连登台,以后还将去苏州、上海、杭州巡演。吴氏国际文化传媒有限公司主办这次巡演。上图为“魔力无极限”中演员表演的一个场面。

